

ECOLOGIA • ÉCOLOGIE

Cleandisc 1C/T - 1C/C



Este tipo de filtro, aplicable a todos los tipos de bombos existentes, tiene la función de eliminar, filtrando en continuo los baños, todos los residuos sólidos presentes, como: hilachas y pequeños trozos en los baños de curtición, y polvos y residuos de rebajado en los bombos de tintura (dejando las pieles siempre limpias de residuos en el interior de los bombos). Las rejillas de autolimpieza Cleandisc 1C/C o Cleandisc 1C/T producidas por la S.C. Costruzioni Meccaniche S.n.c., consisten en una tina subdividida en 2 compartimentos: alimentación donde se encausa el agua procedente del bombo y descarga filtrada, donde el agua filtrada fluye; en este compartimento se encuentra una zona en la que está instalada una bomba de elevación, necesaria para la recirculación de los baños. La máquina está provista de una portezuela trasera para acceder fácilmente a la zona bomba.

Ce type de filtre, pouvant s'appliquer sur tous les types de foulon existant a l'avantage d'évacuer, en filtrant en continu les bains, tous les résidus présents comme les filasses et les petits morceaux dans les bains de tannage, les poussières et les résidus de sabrage dans les foulons de teinture (en nettoyant toujours les peaux de leurs résidus à l'intérieur des foulons). Les grilles auto-nettoyantes Cleandisc 1C/C ou Cleandisc 1C/T produites par S.C. Costruzioni Meccaniche S.n.c., consistent en une cuve divisée en deux secteurs: alimentation où arrive l'eau provenant du foulon et l'effluent filtré où l'eau filtrée s'écoule. Ce même secteur comprend une zone prévue pour l'installation de la pompe de soulèvement, nécessaire à la recirculation des bains. La machine est dotée d'une grande porte postérieure pour accéder facilement à la zone pompe.



S.C. COSTRUZIONI MECCANICHE

Principio de funcionamiento

Las aguas de desecho que llegan al compartimento de alimentación, fluyen en el espacio entre la pareja de discos giratorios y filtran a través de la red pasando al compartimento de descarga mientras que los sólidos son retenidos en el interior de los discos. A medida que la cantidad de sólidos retenidos aumenta, dichos sólidos tienden a formar masas compactas que empiezan a resbalar sobre la superficie interna de las redes filtrantes ejerciendo un efecto de limpieza. Una vez que los sólidos retenidos superan un cierto volumen, la máquina empieza a descargarlos automáticamente. El líquido filtrado es bombeado e introducido en el bomo. Las redes filtrantes

Principe de fonctionnement

Ce qui reflue arrive au secteur d'alimentation, circule dans l'espace entre la paire de disques rotatifs et filtre à travers le filet en passant au secteur d'évacuation tandis que les solides sont retenus à l'intérieur des disques. Au fur et à mesure que la quantité de solides retenus augmente, ceux-ci tendent à former des masses compactes qui commencent à frotter sur la surface interne des filets filtrants tout en exerçant un effet de nettoyage. Une fois que les solides retenus dépassent un certain volume, la machine commence à les évacuer automatiquement. Le liquide filtré est pompé et inséré dans le foulon. Les filets filtrants

se limpian periódicamente mediante un sistema de boquillas de contralavado al final del ciclo

Discos extraíbles (patentados)

Eliminando el eje central y montando los discos en los expresos rodillos de guía, se ha podido transmitir el movimiento giratorio a cada disco mediante una pareja piñón / corona en la que el piñón está montado sobre el eje del motorreductor mientras que la corona está colocada sobre el borde exterior de cada disco. El grupo motorreductor está montado sobre el costado exterior (derecho e izquierdo). Levantando el cárter superior, los discos pueden sacarse fácilmente de su sede sin necesidad de utilizar ninguna herramienta. De este

sont périodiquement nettoyés grâce à un système de tuyères de contre-lavage à la fin du cycle.

Disques amovibles (brevetés)

En éliminant l'arbre central et en montant les disques sur les rouleaux de guidage prévus à cet effet, on réussit à transmettre le mouvement rotatoire à chaque disque par un couple de pignon/couronne où le pignon est monté sur l'arbre du motoréducteur tandis que la couronne est placée sur le bord externe de chaque disque. Le groupe motoréducteur est monté sur le bas-côté externe (droit et gauche). En soulevant le carter supérieur, les disques peuvent être enlevés facilement de leur position

modo la limpieza de los discos se puede efectuar en poquísimos minutos o bien, con discos de repuesto disponibles, efectuar la limpieza en un segundo momento. La rotura de una red filtrante ya no comporta una detención de la máquina sino solo la sustitución del disco dañado, que puede enviarse al taller para su reparación.

Otional suministrar a rogar

- Canales en resina - Shunter valve
- Valvulas desviadoras
- Valvulas abertura/cerrar fluir
- Cuadro electrico
- Sensor de nivel en la máquina

sans recourir à aucun instrument. De cette façon, le nettoyage des disques peut être effectué en quelques minutes ou bien, si des disques de rechange sont disponibles, effectué dans un second temps. La rupture d'un filet filtrant n'entraîne plus l'arrêt de la machine mais la simple substitution du disque endommagé, qui peut être envoyé à l'atelier pour sa réparation.

Optionnel fournir sur prier

- Rigoles en vitrorésine
- Soupapes de dérivation
- Soupapes ouverture / fermeture reflue
- Cadre électrique
- Niveau détecteur dans la machine



Características modelo / modèle

		Cleandisc 1C/T	Cleandisc 1C/C
Caudal / portée (*)	m ³ /h	15 - 50	15 - 50
Número de parejas de discos / nombre de paires de disques	1	1	1
Rotación potencia instalada / rotation puissance installée	KW	1,5	1,5
Dimensiones mm. / dimensions mm.	AxBxC	1650x700x1850	1650x700x1850
Material / materials	AISI	304	316
Pomba interna en fundición / Pompe interne en fonte	KW	1,6	1,6 (con revestimiento cerámico, avec revêtement céramique)

(*) El caudal varia en función de los sólidos en suspensión presentes en las aguas de desecho

(*) La portée varie en fonction des solides suspendus présents dans ce qui reflue



COSTRUZIONI MECCANICHE

SC COSTRUZIONI MECCANICHE srl

Via Pianezzoli, 10-10A - 50053 Empoli (Fi) - Italia

Tel. +39 0571/931588 - Fax: +39 0571/932870 - www.sctech.it - e-mail: info@sctech.it